槐山郡 篇

괴산군 · Goesan

计划是不是留在家里啦？那就对了。



你好呀！
我是Amudena的向导**多扣**。
我本来是粘在路人衣服上旅行的苍耳种子哦。
这次就粘着你们一起去！

“Amudena”在韩语里是“哪儿都行”的意思。转盘停在哪儿，这次就去哪儿。



연하협구름다리 Yeonhahyeop Gureumdari · 烟霞峡云桥 • 照片 韩国观光公社 (公共Nuri第1类型)

Amudena 旅行规矩



出发前只要约好四件事！

NO ⍰⍰

手机只用来打电话和拍照！
其他的先让它歇一歇吧。

NO

住的地方和吃饭的地方，到了再决定。
是不是有点心动？

NO

路就靠纸质地图和问当地人。

NO ⍰⍰⍰⍰

只走国道和地方道路。
慢慢走才看得到风景嘛。

这本书怎么用



住1 吃1 茶1 玩1 住1、吃3、茶1、玩2……用编号叫起来很方便。
比如“住3，打个电话问问！
”

- 我们没有亲自去过。不过你们可以打电话问问，自己判断。你会怎么选呢？
- 价格我故意没写。想知道的话……对，打电话。
- 信息截至2026年10月。和现场不一样？那也是旅行的一部分啦！
- 纸质地图请各自准备。我是种子，没有地图。我就粘着你们走啦。

着急时打这里

112	119	1330
警察	火警・急救	旅游咨询

□□□□□□

中国驻韩国大使馆 领事保护（24小时）	02-755-0572

□□□□□□

김시민장군 충민사 관광안내소 金时敏将军忠愍祠旅游咨询处	070-8656-5535
산막이옛길 관광안내소 山幕里古道旅游咨询处	070-4477-2417

槐山郡，是个什么样的地方呢



我只告诉你我知道的一点点哦。

俗离山脚下的山区小郡。槐山湖、华阳洞、双谷等清澈的溪谷很多。

淡水鱼鳜鱼很有名。有鳜鱼辣汤店，甚至还有鳜鱼展馆！

5月有槐山红色美味节，11月有槐山腌泡菜节。

#槐山湖 #华阳九曲 #辣鳜鱼汤

今年节庆日历

4.30 – 12.6	충북 괴산 우주특별시: 별별탐사대 Chungbuk Goesan Uju Teukbyeolsi: Byeolbyeol Tamsadae · 忠北槐山宇宙特别市：星星探险队
5.22 – 5.24	괴산빨간맛페스티벌 Goesan Ppalganmat Peseutibeol · 槐山红色美味节
11.5 – 11.8	괴산김장축제 Goesan Gimjang Chukje · 槐山腌泡菜节

💡 TIP! 日期每年都会变。去之前悄悄打1330问一下吧。

睡哪儿呢？



只挑了有电话号码的地方。
有没有空房……打电话才知道！

💡TIP! 地址保留了韩文，方便拿给当地人看。

住1

웨스트오브가나안 West of Canaan · 迦南之西

漱玉瀑布方向、延丰面漱玉亭路的住处。
韩式房、西式房任选。下午3点入住。

电话	**043-833-8814**
客房	韩式房 · 西式房
入住	15:00
地址	충청북도 괴산군 연풍면 수옥정길 175-1

住2

(주)청명호텔 Cheongmyeong Hotel · 清明酒店

青川面的观光酒店。2025年获批的新酒店，有17间房。

电话	**043-833-7771**
类型	观光酒店
客房	客房17间
地址	충청북도 괴산군 청천면 원후평2길 37-31
	2025年取得许可

住3

예그리나 펜션 Yegeurina Pension · Yegeurina（亲爱的朋友）

民宿

七星面双谷路的民宿。5间房，小巧舒适。

电话	**043-834-0048**
类型	住宿业(生活型)
客房	客房5间
地址	충청북도 괴산군 칠성면 쌍곡로 576
	2022年取得许可

住4

호텔 더킹 Hotel The King · 国王酒店

槐山邑中心的酒店。54间房，是这里最多的，离槐山传统市场也很近。

电话	**043-834-3355**
类型	住宿业(其他)
客房	客房54间
地址	충청북도 괴산군 괴산읍 읍내로15길 30
	2022年取得许可

睡哪儿呢？(续)

住5

티파니 무인호텔 Tiffany Muin Hotel · 蒂芙尼无人酒店

清安面的无人酒店。42间房。

电话	**043-838-9700**
类型	旅馆
客房	客房42间
地址	충청북도 괴산군 청안면 광장로 590-23
	2007年取得许可

吃什么呢？



是不是名店我也不知道。
记住一道招牌菜去试试吧。 本指南还介绍了2家咖啡馆。

吃1

우리매운탕 Uri Maeuntang · 我们的辣鱼汤

槐江边的辣鳜鱼汤店。还有辣黄颡鱼汤、辣鲶鱼汤！食材卖完就提前打烊。

电话	**043-834-0005**
招牌	쏘가리 매운탕 Ssogari maeuntang · 辣鳜鱼汤
另有	辣黄颡鱼汤 · 辣杂鱼汤 · 辣鲶鱼汤等
营业	10:00~20:30 食材售完提前打烊
休息	每月第2个周一（逢公休日及8月旺季不休息）
地址	충청북도 괴산군 괴산읍 괴강로느티울길 8-2

吃2

소금강휴게소 (구, 소금강식당) Sogeumgang Hyugeso (formerly Sogeumgang Sikdang) · 小金刚休息站（原小金刚食堂）

双谷路的韩方清炖鸭店。早上7点到晚上9点，全年无休！

电话	**043-832-7716**
招牌	토종한방 오리백숙 Tojong hanbang ori-baeksuk · 土种韩方清炖鸭
另有	土种韩方清炖鸡 · 土种韩方辣炖鸡 · 野生蘑菇火锅
营业	07:00~21:00
休息	全年无休
地址	충청북도 괴산군 칠성면 쌍곡로 242

吃3

괴산한우타운 Goesan Hanu Taun · 槐山韩牛城

槐江路的韩牛烧烤店。还有排骨汤、生拌牛肉拌饭！周一休息。

电话	**043-832-1592**
招牌	각종 구이용 한우 Gakjong guiyong hanu · 各种烧烤用韩牛
另有	韩牛烤肉 · 韩牛排骨汤 · 韩牛生拌牛肉拌饭等
营业	11:00~20:30
休息	每周一 · 春节、中秋连休
地址	충청북도 괴산군 괴강로 632

吃4

사나이짬뽕 Sanai Jjamppong · 男子汉炒码面

招牌是“男子汉海鲜炒码面”。听说还有卤面！周一只营业到下午2点。

电话	**0507-1495-0143**
招牌	사나이해물짬뽕 Sanai haemul-jjamppong · 男子汉海鲜炒码面
另有	炸酱面 · 卤面 · 虾仁炒饭 · 糖醋肉等
营业	周一: 11:00~14:00 · 最后点餐 13:30 周二至周日: 11:00~19:00 · 休息 14:00~16:30 · 最后点餐 18:30
休息	全年无休
地址	충청북도 괴산군 송문로덕평길 26

吃什么呢？(续)

茶1

해듬카페 Haedeum Kape · Haedeum咖啡馆

清安面的咖啡馆。
听说还有玉米红豆刨冰和Haedeum拿铁。
全年无休！

电话	**0507-1323-2988**
招牌	아메리카노 Americano · 美式咖啡
另有	玉米红豆刨冰 · 手冲咖啡 · Haedeum拿铁等
营业	平日 / 周日: 09:30~19:00 · 最后点餐 18:30 周六: 09:30~20:00 · 最后点餐 19:30
休息	全年无休
地址	충청북도 괴산군 청안면 청안읍내로1길 81-13

茶2

한옥정원 숲 Hanok Jeongwon Sup · 韩屋庭院 森林

正如店名，是韩屋庭院咖啡馆。听说还有芒果、西柚冰茶。周一休息。

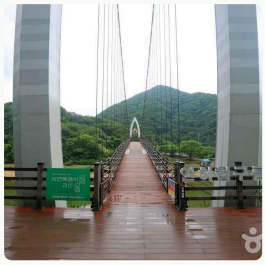
电话	**0507-1490-1499**
招牌	아메리카노 Americano · 美式咖啡
另有	拿铁 · 摩卡 · 芒果&西柚冰茶等
营业	10:00~20:00
休息	每周一
地址	충청북도 괴산군 명태재로송동5길 67-35

去哪儿玩呢？



只挑了5个地方。
其他的我们路上再遇见。

玩1



연하협구름다리 Yeonhahyeop Gureumdari · 烟霞峡云桥

横跨槐山湖的167米吊桥。连接山幕里古道和忠清道两班路。

时间 **夏季 09:00~18:00 • 冬季 09:00~17:00**
休息 全年无休
地址 충청북도 괴산군 칠성면 명태재로미루길 100

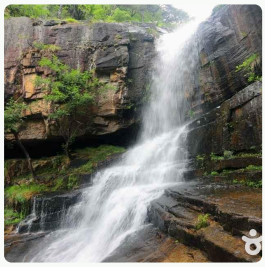
玩2

화양구곡 Hwayang Gugok · 华阳九曲

位于青川面华阳洞路的溪谷。尤庵宋时烈的遗迹也在这条溪谷里。

时间 **全天开放**
休息 全年无休
地址 충청북도 괴산군 청천면 화양동길 205

玩3



수옥폭포 Suok Pokpo · 漱玉瀑布

分三级落下的瀑布。相传高丽恭愍王曾在这里避难。

时间 **全天开放**
休息 全年无休
地址 충청북도 괴산군 연풍면 원풍리

玩4



충북아쿠아리움 Chungbuk Akuariume · 忠北水族馆

2024年开馆的淡水鱼水族馆。还有鳜鱼展馆！周一休息。

时间 **10:00~17:00**
休息 每周一（周一为法定公休日时，次一个平日闭馆） • 法定公休日 • 春节、中秋当天
地址 충청북도 괴산군 괴산읍 쏘가리길 43

去哪儿玩呢？(续)

玩5



괴산 홍범식 고가(벽초 홍명희 생가) Goesan Hong Beom-sik Goga (Byeokcho Hong Myeong-hui Saengga) · 槐山 洪范植古宅（碧初洪命憙故居）

小说《林巨正》作者洪命憙出生的宅子。随时都能参观。

时间 **全天开放**

休息 全年无休

地址 충청북도 괴산군 괴산읍 임꺽정로 16

逢集一定要逛逛



逛当地最好去市场。
槐山传统市场逢3、8，青川传统市场逢5、10开集！

괴산전통시장 Goesan Jeontong Sijang · 槐山传统市场

集日	**每月3・8・13・18・23・28日**
形式	常设市场 + 逢3集市
卖的东西	农产品、畜产品、水产品、加工食品、服装、鞋、家庭用品、餐馆、生活服务
摊位	146家
地址	충청북도 괴산군 괴산읍 읍내로 15길8-8

청천전통시장 Cheongcheon Jeontong Sijang · 青川传统市场

集日	**每月5・10・15・20・25・30日**
形式	常设市场 + 5日集
卖的东西	农产品、餐馆
摊位	101家
地址	충청북도 괴산군 청천면 청천2길 10

💡**TIP!** 也会有这里没收录的市场。问问当地人“这里集市什么时候开？”

向当地人问问看



标准答案不在这本书里。
真正的答案，当地人才知道。

💡TIP! 可以直接把韩文句子给对方看，或者照着读出来。

Q1 **쏘가리 매운탕은 어느 집이 제일 맛있어요?**
sso-ga-ri mae-un-tang-eun eo-neu ji-bi je-il ma-si-sseo-yo?
辣鳜鱼汤哪家最好吃?

Q2 **산막이옛길은 어디서부터 걸으면 좋아요?**
san-ma-gi-yet-gi-reun eo-di-seo-bu-teo geo-reu-myeon jo-a-yo?
山幕里古道从哪里开始走比较好?

Q3 **화양구곡은 어디까지 걸어 들어가면 좋아요?**
hwa-yang-gu-go-geun eo-di-kka-ji geo-reo deu-reo-ga-myeon jo-a-yo?
华阳九曲走到哪里比较好?

Q4 **올갱이국은 어디서 먹어요?**
ol-gaeng-i-gu-geun eo-di-seo meo-geo-yo?
川蜷汤在哪里吃?

Q5 **괴산 고추는 언제 사야 제일 좋아요?**
goe-san go-chu-neun eon-je sa-ya je-il jo-a-yo?
槐山辣椒什么时候买最好?

Q6 **김장축제 때는 뭘 해 볼 수 있어요?**
gim-jang-chuk-je ttae-neun mwol hae bol su i-sseo-yo?
腌泡菜节的时候可以体验什么?

会费账本



钱的事要清清楚楚！
总务大人，拜托啦。

总务 _____ 人数 ____人 每人会费 _____韩元

日期	内容	收入	支出	结余